

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

GEWONE ZITTING 2013-2014

21 FEBRUARI 2014

RESOLUTIE

**tot het aannemen en promoten van een
stedelijke gedragscode**

RESOLUTIE

aangenomen door het Parlement

Zie :

Stukken van het Parlement :

A-445/1 – 2012/2013 : Voorstel van resolutie.
A-445/2 – 2013/2014 : Verslag.

**PARLEMENT DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

21 FÉVRIER 2014

RESOLUTION

**relative à l'adoption et à la promotion d'un
code de conduite en milieu urbain**

RÉSOLUTION

adoptée par le Parlement

Voir :

Documents du Parlement :

A-445/1 – 2012/2013 : Proposition de résolution.
A-445/2 – 2013/2014 : Rapport.

RESOLUTIE**tot het aannemen en promoten van een stedelijke gedragscode**

Het Brussels Hoofdstedelijk Parlement,

- overwegende dat de stad van iedereen is die er leeft en/of werkt ;
- overwegende dat de stad aan iedereen alle kansen moet bieden om zich vrij te ontplooiën en haar of zijn geluk na te streven ;
- overwegende dat we willen leven in een nette, veilige en aangename stad met respect voor onze leefomgeving ;
- herbevestigend het belang dat moet besteed worden aan de regels bevat in de Europese verklaring van de Rechten van de Mens, de Grondwet, de wet-Moureaux van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme of xenofobie ingegeven daden, en de andere wetten, decreten, ordonnances en gemeentelijke politiereglementen;

neemt de volgende stedelijke basisgedragsbeginselen aan :

- « Wie onze stad deelt, eist van allen een maximumtolerantie voor diversiteit. Maximumtolerantie voor verschil in taal, afkomst, cultuur, religie, levensbeschouwelijke opvattingen, seksuele geaardheid, leeftijd, geslacht... ;
- Wie deze stad deelt, verwacht ook nultolerantie voor verbaal en fysiek geweld, intimidatie, discriminatie op basis van taal, afkomst, cultuur, religie, levensbeschouwelijke opvattingen, seksuele geaardheid, leeftijd, geslacht of eender welke andere vorm, nultolerantie voor vandalisme en respectloos omgaan met de publieke ruimte ;
- Wie deze stad deelt, respecteert eenieders keuzes, eenieders vrijheid, eenieders eigendom ;
- Wie deze stad deelt, respecteert het publieke eigendom en is o.a. mede verantwoordelijk voor de netheid van straten, pleinen, parken, het openbaar vervoer en alle openbare gebouwen ;
- We verwachten ook van elkaar dat we de vertegenwoordigers van de overheid respecteren in hun taken, de ambtenaren, leraars, politiediensten, hulpverleners, ... » ;

RESOLUTION**relative à l'adoption et à la promotion d'un code de conduite en milieu urbain**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale,

- considérant que la ville appartient à tous ceux qui y vivent et/ou y travaillent ;
- considérant que la ville doit offrir à chacun toutes les chances de s'épanouir librement et de poursuivre son bonheur ;
- considérant que nous voulons vivre dans une ville propre, sûre et agréable et respecter notre environnement ;
- réaffirmant l'importance qu'il convient d'accorder aux règles énoncées dans la Déclaration européenne des droits de l'homme, la Constitution, la loi Moureaux du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme ou la xénophobie, et les autres lois, décrets, ordonnances et règlements de police communaux ;

adopte les principes fondamentaux de conduite en milieu urbain suivants :

- « Quiconque partage notre ville exige de tout autre une tolérance maximale à l'égard de la diversité : tolérance maximale à l'égard des différences de langue, d'origine, de culture, de religion, de convictions philosophiques, d'orientation sexuelle, d'âge, de sexe,... ;
- Toute personne qui partage cette ville s'attend aussi à une tolérance zéro à l'égard des violences verbales et physiques, de l'intimidation, des discriminations fondées sur la langue, l'origine, la culture, la religion, les convictions philosophiques, l'orientation sexuelle, l'âge, le sexe ou tout autre motif, ainsi qu'à une tolérance zéro à l'égard du vandalisme et du manque de respect pour l'espace public ;
- Toute personne qui partage cette ville respecte les choix de chacun, la liberté de chacun, la propriété de chacun ;
- Toute personne qui partage cette ville respecte la propriété publique et est notamment coresponsable de la propreté des rues, des places, des parcs, des transports publics et de tous les bâtiments publics ;
- Nous attendons également de chacun qu'il respecte les représentants des pouvoirs publics dans l'exercice de leurs fonctions, les fonctionnaires, les enseignants, les services de police, les services de secours,... » ;

Vraagt aan de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

- om, uit deze basisbeginselen en na consultatie van de Brusselaars, een gedragscode op te stellen die de stadsethiek die we voorstaan samenvat en geldt voor alle inwoners en al wie wil meegenieten van onze stad ;
- om deze uitgebreide gedragscode ter goedkeuring voor te leggen aan het Brussels Hoofdstedelijk Parlement om zijn democratische legitimiteit te verzekeren ;
- om deze gedragscode uit te dragen, onder meer :
 - binnen de eigen administraties en instellingen door het op te nemen in de eigen publicaties ;
 - via de diversiteitsplannen en -managers binnen de eigen administraties, instellingen, instituten en vzw's ;
- om in samenwerking met de gemeenten, de OCMW's, de politiezones, de Vlaamse en Franse Gemeenschapscommissies en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Franse en de Vlaamse Gemeenschappen en het federaal niveau, elk in hun respectieve bevoegdheden, deze gedragscode uit te dragen, onder meer :
 - binnen hun eigen administraties en instellingen door het op te nemen in de eigen publicaties ;
 - via de diversiteitsplannen en -managers binnen de eigen administraties, instellingen, instituten en vzw's ;
 - binnen de gemeenten door het op te nemen in alle gemeentelijke infobladen en alle andere gemeentelijke publicaties ;
 - binnen het onderwijs door het op te nemen in alle schoolagenda's en schoolpublicaties ;
 - binnen het Brussels weefsel aan verenigingen door het bij het toekennen van subsidies of andere steun vanuit het gewest, de gemeenschappen of de gemeenten voor te leggen ter ondertekening en te vragen het op te nemen in hun publicaties en communicatie naar hun leden en doelpubliek ;
 - binnen de Brusselse sociale huisvestingsmaatschappijen door het door te geven wanneer er een huurcontract ondertekend wordt ;
 - via de wijkcontracten door het op te nemen in alle communicatie in de betrokken wijken ;

Demande au Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

- de rédiger, sur la base de ces principes fondamentaux et après consultation des Bruxellois, un code de conduite qui résume l'éthique urbaine que nous préconisons et qui s'appliquera à tous les habitants et à tous ceux qui veulent profiter de notre ville ;
- de soumettre ce code de conduite détaillé à l'approbation du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale afin d'en assurer la légitimité démocratique ;
- de diffuser ce code de conduite, notamment :
 - au sein de ses propres administrations et institutions, en l'intégrant à leurs publications ;
 - au moyen des plans et managers de la diversité, au sein de ses administrations, institutions, établissements et asbl ;
- de diffuser ce code de conduite en collaboration avec les communes, les CPAS, les zones de police, la Commission communautaire française et la Commission communautaire flamande ainsi que la Commission communautaire commune, la Communauté française et la Communauté flamande ainsi que le fédéral, chacun dans le cadre de ses compétences respectives, notamment :
 - au sein de leurs propres administrations et institutions, en l'intégrant à leurs publications ;
 - au moyen des plans et managers de la diversité, au sein de leurs administrations, institutions, établissements et asbl ;
 - au sein des communes, en l'intégrant dans tous les bulletins communaux et toutes les autres publications communales ;
 - au sein de l'enseignement, en l'intégrant dans tous les journaux de classe et publications scolaires ;
 - au sein du tissu associatif bruxellois, en le soumettant pour signature lors de l'octroi de subsides ou d'une autre aide de la Région, des Communautés ou des communes et en demandant aux associations de l'intégrer à leurs publications et communications à destination de leurs membres et de leur public cible ;
 - au sein des sociétés de logement social, en le remettant lors de la signature d'un bail ;
 - par l'intermédiaire des contrats de quartier, en l'intégrant à toutes les communications dans les quartiers concernés ;

- op de arbeidsmarkt door aan werkgevers- en werknemersorganisaties te vragen dit onder hun personeel en leden te verspreiden en door het ook in hun publicaties op te nemen ;
- in de inburgeringscursussen, zodra iedereen die in Brussel aankomt de basisregels leert kennen ;
- aan en via de politiediensten en stadswachten, door sensibilisatie van het personeel aan dit gedragscode en zijn inhoud.

De Griffier,

Serge GOVAERT

De Voorzitter,

Françoise DUPUIS

- sur le marché de l'emploi, en demandant aux organisations patronales et syndicales de le distribuer à leur personnel et à leurs membres, et de l'intégrer à leurs publications ;
- dans les cours d'intégration, dès l'instant où chaque nouveau venu à Bruxelles se familiarise avec les règles de base ;
- au sein et par l'intermédiaire des services de police et des gardiens de la paix, en sensibilisant le personnel à ce code de conduite et à son contenu.

Le Greffier,

Serge GOVAERT

La Présidente,

Françoise DUPUIS